

Sénat et Chambre des représentants de Belgique

SESSION DE 2012-2013

10 AVRIL 2013

Résultats du Conseil européen des Chefs
d'États ou de gouvernement du jeudi
14 et vendredi 15 mars 2013 à Bruxelles

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS
FÉDÉRAL CHARGÉ DES QUESTIONS
EUROPÉENNES
PAR
MM. MAHOUX (S) ET FLAHAUT (CH)

Belgische Senaat en Kamer van volksvertegenwoordigers

ZITTING 2012-2013

10 APRIL 2013

Resultaten van de Europese Raad van
Staatshoofden en regeringsleiders van
donderdag 14 en vrijdag 15 maart 2013 te
Brussel

VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL
ADVIESCOMITÉ VOOR DE EUROPESE
AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN MAHOUX (S) EN FLAHAUT (K)

Composition du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes /
Samenstelling van het Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden :

Présidents / Voorzitters : Philippe Mahoux (S) et / en André Flahaut (Ch/K)

SÉNAT/SENAAT

Membres / Leden :

N-VA	Patrick De Groote, Sabine Vermeulen
PS	Philippe Mahoux, Olga Zrihen
MR	Richard Miller
CD&V	Etienne Schouppe
sp.a	Fauzaya Talhaoui
Open Vld	Martine Taelman
Vlaams Belang	Anke Van dermeersch
Ecolo	Benoit Hellings

Suppléants / Plaatsvervangers :

Frank Boogaerts, Huub Broers
Marie Arena, Hassan Bousetta
Jacques Brotchi
Cindy Franssen
Bert Anciaux
Rik Daems
Yves Buysse
Cécile Thibaut

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS/KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Membres / Leden :

N-VA	Daphné Dumery, Peter Luykx
PS	André Flahaut, Patrick Moriau
MR	Denis Ducarme
CD&V	Roel Deseyn
sp.a	Bruno Tuybens
Open Vld	Herman De Croo
Vlaams Belang	Bruno Valkeniers
Ecolo-Groen	Juliette Boulet

Suppléants / Plaatsvervangers :

Ingeborg De Meulemeester, Els Demol
Jean-Marc Delizée, Christiane Vienne
Philippe Collard, Jacqueline Galant
Jenne De Potter, Stefaan Vercamer
Caroline Gennez, Dirk Van der Maelen
Patrick Dewael, Gwendolyn Rutten
Alexandra Colen, Rita De Bont
Eva Brems, Thérèse Snoy et d'Oppuers

PARLEMENT EUROPÉEN/EUROPEES PARLEMENT

Membres / Leden :

CD&V	Ivo Belet, Jean Luc Dehaene
PS	Véronique De Keyser
sp.a	Kathleen Van Brempt
MR	Louis Michel
cdH	Anne Delvaux
Vlaams Belang	Philip Claeyss
Open Vld	Philippe De Backer
Ecolo-Groen	Isabelle Durant, Bart Staes

Suppléants / Plaatsvervangers :

Marianne Thyssen
Frédéric Daerden, Marc Tarabella
Saïd El Khadraoui
Frédérique Ries
Mathieu Grosch

Annemie Neyts-Uyttebroeck, Guy Verhofstadt
Philippe Lamberts

I. INTRODUCTION

Il est de tradition que chaque réunion des chefs d'État et de gouvernement de l'Union européenne soit précédée et/ou suivie d'une réunion au Parlement fédéral belge entre le premier ministre ou son représentant et les membres du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes.

Le Conseil européen des chefs d'État et de gouvernement s'est réuni à Bruxelles les 14 et 15 mars 2013.

Le mercredi 10 avril 2013, le Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes s'est entretenu au Sénat avec le Premier ministre Elio Di Rupo pour analyser les résultats de ce Conseil européen. Le présent rapport est un compte rendu de l'échange de vues qui a eu lieu à cette occasion.

II. EXPOSÉ DE M. ELIO DI RUPO, PREMIER MINISTRE

Le premier ministre s'excuse tout d'abord pour la tenue tardive de ce débriefing en raison du contrôle budgétaire effectué par le gouvernement ces derniers jours. Il est également disposé à honorer la tradition consistant à organiser un briefing avant et un débriefing après chaque Conseil européen.

Le dernier Conseil européen était un Conseil intermédiaire organisé pour préparer le Conseil européen du 22 mai sur l'énergie, le Sommet qui se tiendra fin juin sur l'Union économique et monétaire, la politique budgétaire et d'autres matières économiques.

Il visait principalement à fixer les priorités relatives aux plans de réforme nationaux et aux programmes de stabilité des États membres. Cela a été fait essentiellement sur la base de documents et d'exposés de la Commission européenne et de la Banque centrale européenne.

La situation de la Belgique a été jugée relativement bonne, surtout par comparaison à celle d'autres États membres et dans le contexte de la stagnation économique attendue en 2013 et de la montée du chômage en Europe.

Le Conseil souhaite faire de la lutte contre le chômage, en particulier celui des jeunes, une priorité. Cela exige un assainissement économique différencié à court terme et d'importants efforts pour relancer la croissance.

Des traités tels que le Pacte de stabilité constituent la pierre angulaire d'une telle politique. La discipline budgétaire de rigueur à cet égard doit toutefois aller de

I. INLEIDING

Traditiegetrouw wordt elke vergadering van de staatshoofden en regeringsleiders van de Europese Unie voorafgegaan en/of gevolgd door een vergadering in het Federaal Parlement tussen de eerste minister of diens vertegenwoordiger en de leden van het Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden.

Op 14 en 15 maart 2013 is de Europese Raad van staatshoofden en regeringsleiders in Brussel bijeengekomen.

Het Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden heeft in de Senaat met eerste minister Elio Di Rupo op woensdag 10 april 2013 de resultaten van deze Europese Raad besproken. De gedachtewisseling die daarbij heeft plaatsgevonden wordt in dit verslag samengevat.

II. UITEENZETTING DOOR DE HEER ELIO DI RUPO, EERSTE MINISTER

In de eerste plaats verontschuldigt de eerste minister zich voor de laattijdigheid van de deze debriefing ten gevolge van de budgetaire controle door de regering de afgelopen dagen. Tevens staat hij ter beschikking om de traditie van een briefing voor en debriefing na elke Europese Raad verder te respecteren.

De afgelopen Europese Raad was een tussentijdse Raad ter voorbereiding van de Europese Raad van 22 mei over energie, en de Top van eind juni over de Economische en Monetaire Unie, het begrotingsbeleid en andere economische aangelegenheden.

Deze Raad diende vooral om de prioriteiten vast te leggen voor de nationale hervormingsplannen en de stabiliteitsprogramma's van de lidstaten. Dit is vooral gebeurd op basis van documenten en uiteenzettingen van de Europese Commissie en de Europese Centrale Bank.

De situatie van België is vrij goed geëvalueerd, zeker in vergelijking met andere lidstaten en in de context van de verwachte economische stagnatie in 2013 en de stijgende Europese werkloosheid.

De Raad wenst een prioriteit te maken van het bestrijden van deze werkloosheid, met nadruk op de jongeren. Dit vereist op korte termijn een gedifferentieerde economische sanering, en grote inspanningen om de groei opnieuw te stimuleren.

Verdragen als de zogenaamde « Fiscal Compact » vormen de hoeksteen voor een dergelijk beleid. De hierin nagestreefde begrotingsdiscipline moet echter gepaard

pair avec une politique de relance économique, position qui a toujours été défendue fermement par la Belgique.

Des avancées ont été réalisées en matière d'impôts. On a progressé sur la voie de la fixation d'une base d'imposition commune pour l'impôt des sociétés. En outre, onze États membres mènent une coopération renforcée pour mettre au point la taxe sur les transactions financières.

La Belgique a appelé à la poursuite de la mise en œuvre du Pacte pour la croissance et l'emploi, qui fera l'objet d'une première évaluation en juin 2013.

Le Conseil européen a décidé de traiter les thèmes suivants de manière prioritaire ces prochains mois :

- l'énergie, d'ici le Conseil européen de mai 2013 ;
- la stratégie numérique, d'ici octobre 2013 ;
- la défense, d'ici décembre 2013 ;
- la politique industrielle, initialement prévue pour 2014.

Concernant ce dernier point, la Belgique et plusieurs autres pays plaident pour qu'une première évaluation soit déjà effectuée aux alentours de juin 2013. Il est essentiel de mener dès que possible une véritable politique industrielle, qui ne se limite pas aux simples règles en matière de concurrence. Il ne faut pas perdre de vue que le secteur industriel, depuis son essor, a connu une perte de production de 10 %, qui s'est accompagnée de la perte de trois millions d'emplois au sein de l'Union européenne.

Pour ce qui est de l'Union économique et monétaire, le Conseil s'est limité à effectuer un premier suivi de l'exercice qui a été entamé en décembre 2012 en vue d'approfondir l'UEM. Dans ce cadre, la Belgique a apporté une contribution au *non-paper* sur la dimension sociale au sein de l'UEM.

Enfin, un long débat a été consacré à la situation en Syrie et à l'opportunité de maintenir ou non l'embargo sur les armes, ainsi qu'à la Russie.

III. ÉCHANGE DE VUES

A. Questions et observations des membres

Les membres du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes saluent l'engagement d'organiser

gaan met een economisch relancebeleid, een standpunt dat België steeds fel heeft verdedigd.

Op het vlak van belastingen is er vooruitgang geboekt. Men is verder gegaan op het pad naar het vastleggen van een gemeenschappelijke heffingsgrondslag voor de vennootschapsbelasting. Daarnaast is de versterkte samenwerking bezig tussen 11 lidstaten om te komen tot de financiële transactietaks.

België heeft opgeroepen tot een verdere uitvoering van het groei- en werkgelegenheidspact, dat een eerste keer zal worden geëvalueerd in juni 2013.

De Europese Raad heeft beslist om volgende thema's prioritair te behandelen de komende maanden :

- energie, tegen de Europese Raad van mei 2013 ;
- digitale strategie, tegen oktober 2013 ;
- defensie, tegen december 2013 ;
- industrieel beleid, oorspronkelijk voorzien tegen 2014.

Voor dit laatste pleit België samen met een aantal andere landen om reeds tegen juni 2013 een eerste evaluatie te maken. Het is cruciaal om zo snel mogelijk een echt industrieel beleid te gaan voeren, dat verder gaat dan de loutere concurrentieregels. Men mag niet vergeten dat de industriële sector sinds de start van de sector een produktieverlies heeft gekend van 10 % met een banenverlies van drie miljoen arbeidsplaatsen in de Europese Unie.

Inzake de Economische en Monetaire Unie, heeft de Raad zich beperkt tot een eerste opvolging van de oefening die in december 2012 is aangevat met de bedoeling de EMU verder uit te diepen. België heeft in dit kader een bijdrage afgeleverd aan de *non-paper* over de sociale dimensie binnen de EMU.

Tenslotte is er nog een lang debat gevoerd over Syrië en het instandhouden of niet van het wapenembargo, en over Rusland.

III. GEDACHTEWISSELING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De leden van het Federaal Adviescomité voor de Europese aangelegenheden verwelkomen het

une réunion avant et après chaque Conseil européen afin de discuter de l'agenda et des résultats. Par rapport à ce qu'on observe dans d'autres États membres, le suivi parlementaire est assez limité en Belgique. Il est à espérer que les travaux du Comité d'avis pourront contribuer à un meilleur suivi parlementaire.

1. Contrôle budgétaire et crise économique

M. Georges Gilkinet, député, aimerait savoir ce que pense le premier ministre du caractère urgent des mesures budgétaires et de la trajectoire budgétaire qui a été tracée pour la Belgique. Certains membres du gouvernement ont affirmé que l'urgence est plutôt relative. Or, la croissance économique ralentit et l'activité économique au sein de l'Union européenne s'essouffle chaque jour un peu plus. Cela s'explique par la crise économique mais aussi par un manque d'investissements dans la recherche et le développement, l'infrastructure, etc. Il faut donc voir plus loin que la simple réduction du déficit budgétaire.

La trajectoire budgétaire qui s'applique à la Belgique et qui a été élaborée dans d'autres circonstances économiques est-elle adaptable ? La Belgique peut-elle y faire quelque chose ?

Mme Daphné Dumery, députée, rappelle que l'Europe connaît la crise depuis six ans déjà. Il s'avère que la solution qui a longtemps été préconisée, à savoir une stricte discipline budgétaire, ne fonctionne pas vraiment. La Belgique montre d'ailleurs très bien comment on peut s'écarter de cette discipline et l'interpréter de manière moins rigoureuse. Comment a-t-on justifié cette option lors du Conseil européen ?

M. Bruno Tuybens, député, demande comment il convient d'interpréter l'initiative du premier ministre britannique, M. Cameron, lorsqu'il souhaite, en ces temps de crise, faire une tournée à travers l'Union européenne pour promouvoir une « Europe à la carte ». Il ne faut pas oublier qu'aux cours des quinze dernières années, l'Union européenne a été marquée par un phénomène de privatisations et de dérégulations de grande ampleur. À l'époque aussi, l'Europe avait besoin d'un véritable agenda social, mais cela n'a jamais donné lieu à un appel pour une « Europe à la carte ». Il serait néfaste pour la construction européenne de donner suite maintenant à l'initiative de M. Cameron.

M. Ahmed Laaouej, sénateur, tient à rendre hommage au gouvernement, dont les efforts ont notamment permis à la Belgique d'emprunter maintenant à un taux de 2 % au lieu de près de 6 % en début de législature. Au niveau

engagement om voor en na elke Europese Raad een vergadering te organiseren om de agenda en de resultaten te bespreken. In tegenstelling tot sommige andere lidstaten, is de parlementaire opvolging in België redelijk beperkt. Hopelijk kunnen de werkzaamheden van het Adviescomité bijdragen tot een betere parlementaire opvolging.

1. Begrotingscontrole en economische crisis

De heer Georges Gilkinet, volksvertegenwoordiger, vraagt de mening van de eerste minister over het urgent karakter van de begrotingsmaatregelen en het -traject dat voor België is uitgestippeld. Sommige regeringsleden hebben gesteld dat het niet zo dringend is. Niettemin vertraagt de economische groei en vermindert de economische activiteit in de Europese Unie elke dag meer. Dit heeft te maken met de economische crisis, maar ook met het gebrek aan investeringen in onderzoek en ontwikkeling, infrastructuur, enz. Men moet dus verder kijken dan het louter doel om het begrotingstekort terug te dringen.

Is het budgetair traject dat voor België geldt, en dat opgesteld is in andere economische tijden, aanpasbaar ? Kan België hier iets aan doen ?

Mevrouw Daphne Duméry, volksvertegenwoordiger, herinnert eraan dat Europa al 6 jaar in crisis zit. De oplossing die lang naar voren werd geschoven in de vorm van een strenge begrotingsdiscipline, blijkt niet echt te werken. België is trouwens een mooi voorbeeld van hoe men van deze discipline kan afwijken en minder streng kan interpreteren. Hoe is dit tijdens de Europese Raad verantwoord geweest ?

De heer Bruno Tuybens, volksvertegenwoordiger, vraagt hoe het initiatief van de heer Cameron, Brits eerste minister, moet worden geïnterpreteerd wanneer hij in deze tijden van crisis een rondreis door de Europese Unie wil maken ter promotie van een « Europe à la carte ». Men mag niet vergeten dat de Europese Unie de laatste vijftien jaar gekenmerkt is geweest door privatisering en deregulering. Ook toen was er al nood aan een echte sociale agenda. Het heeft echter nooit geleid tot een oproep voor een « Europe à la carte ». Het is nefast voor de Europese constructie indien er nu wel gevolg aan zou worden gegeven.

De heer Ahmed Laaouej, senator, wil hulde brengen aan de huidige regering wiens inspanningen er ondermeer toe geleid hebben dat België thans geld kan lenen aan 2 % in plaats van aan bijna 6 % bij het begin van de

européen également, la Belgique a toujours défendu, avec beaucoup de cohérence, l'idée d'un juste équilibre entre une discipline budgétaire stricte et la mise à disposition de moyens pour une politique de relance.

Sur le plan européen, il faut se réjouir qu'on s'attèle enfin non seulement à des projets mais aussi du suivi de ces projets. De même, le fait que l'on parle pour la première fois d'une politique industrielle n'est pas négligeable. Enfin, l'attention accordée à l'économie verte, à la lutte contre le chômage des jeunes, *etc.*, montre bien que l'économie et les mesures sociales doivent aller de pair.

Mme Muriel Gerken, députée, note qu'il est question pour la première fois d'une politique industrielle, ce qui va bien au-delà d'un simple ensemble de règles de concurrence. Le premier ministre pourrait-il apporter plus de précisions à ce sujet ? D'éventuels régimes protectionnistes incluent-ils aussi une protection contre la concurrence interne à l'Union européenne ou uniquement contre la concurrence externe ? En Belgique, c'est surtout le premier type de protection qui pose problème.

Le premier ministre peut-il confirmer qu'il sera tenu compte des investissements réalisés par les pouvoirs publics dans le cadre d'une politique de relance pour éventuellement alléger quelque peu la discipline budgétaire imposée ? Un État a en effet besoin de moyens pour mettre en oeuvre une politique.

2. La politique de l'emploi

M. Bruno Tuybens, député, se réjouit qu'une aide de 6 à 7 milliards d'euros pour la lutte contre le chômage soit prévue dans les conclusions. Le chômage des jeunes, surtout, est problématique. Les possibilités d'utilisation de ces fonds ont-elles déjà été décidées ?

3. Parlements nationaux au sein de l'Union européenne

M. Georges Gilkinet, député, estime que les Parlements nationaux doivent collaborer au développement des programmes de stabilité des États membres, lesquels sont censés être déposés pour le 15 avril. L'accord concernant le « Six Pack » requiert une participation active des Parlements nationaux à son élaboration, mais cela n'a, une fois de plus, pas été le cas en Belgique. Cette matière relève encore de la compétence des gouvernements et de la Commission européenne. Comment le premier ministre envisage-t-il d'associer le Parlement et les partenaires sociaux à cette discussion à l'avenir ?

regeerperiode. Ook op Europees niveau heeft België op een coherente manier steeds dezelfde lijn verdedigd van een fair evenwicht tussen een strenge begrotingsdiscipline en het voorzien van middelen voor een relancebeleid.

Op Europees vlak moet worden toegejuicht dat men naast plannen nu eindelijk ook werk maakt van een opvolging van deze plannen. Ook het feit dat men voor het eerst spreekt van een industrieel beleid, is niet te negeren. Tenslotte is de aandacht voor groene economie, bestrijding van jeugdwerkloosheid, enz., een mooie uiting van het feit dat economie en sociale maatregelen hand in hand moeten gaan.

Mevrouw Muriel Gerken, volksvertegenwoordiger, noteert dat er voor de eerste keer sprake is van een industriële politiek, hetgeen meer inhoudt dan een louter geheel van mededingingsregels. Kan de eerste minister hier meer informatie over geven ? Houden mogelijke beschermingsregimes ook bescherming in tegen concurrentie binnen de Europese Unie, of enkel van buiten de Europese Unie ? In België vormt vooral het eerste een groot probleem.

Kan de eerste minister verder bevestigen dat met de investeringen die door de overheid worden gedaan in het kader van een relancebeleid, rekening zal worden gehouden om de opgelegde begrotingsdiscipline eventueel enigszins te verlichten ? Een overheid heeft immers middelen nodig om een beleid te kunnen voeren.

2. Tewerkstellingsbeleid

De heer Bruno Tuybens, volksvertegenwoordiger, is positief ten opzichte van de opname in de conclusies van de 6-7 miljard euro steun voor de bestrijding van de werkloosheid. Vooral de jeugdwerkloosheid is een probleem. Is er al beslist op welke manier deze fondsen kunnen worden gebruikt ?

3. Nationale parlementen in de Europese Unie

De heer Georgers Gilkinet, volksvertegenwoordiger, stelt dat de nationale Parlementen moeten meewerken aan de ontwikkeling van de stabiliteitsprogramma's van de lidstaten. Deze moeten voor 15 april worden ingediend. Het akkoord rond de « Six Pack » vereist een actieve deelname van de nationale Parlementen aan de opstelling ervan. Dit is echter opnieuw niet in België gebeurd. Het is nog steeds een zaak van regeringen en Europese Commissie. Hoe denkt de eerste minister het parlement en de sociale partners bij deze discussie in de toekomst te betrekken ?

Mme Daphné Dumery, députée, partage ce point de vue. Les lignes directrices stratégiques ont été ratifiées durant ce Conseil européen. Les projets de réforme nationaux doivent être déposés à la Commission européenne en avril 2013. Les recommandations de la Commission européenne seront alors ratifiées en juin par le Conseil européen. Quel agenda et quel calendrier sont appliqués concrètement à cet égard et quel rôle le Parlement fédéral jouera-t-il ici ?

Mme Muriel Gerken, députée, signale que le Parlement danois a lancé l'année dernière, sous la présidence danoise du Conseil de l'Union européenne, une tentative de réforme de l'agenda et du calendrier du Semestre européen de telle manière que les Parlements nationaux puissent jouer pleinement leur rôle. Le premier ministre a-t-il entendu parler de cette initiative ?

4. Harmonisation fiscale et lutte contre la fraude

M. Georges Gilkinet, député, souligne l'importance capitale d'une véritable harmonisation fiscale. Il faut absolument éviter et combattre le dumping fiscal. À la lumière des récentes informations faisant état de paradis fiscaux au sein de l'Union européenne, le premier ministre perçoit-il une réelle volonté de changement chez ses collègues chefs de gouvernement ?

M. Bruno Tuybens, député, se réjouit de constater qu'un chapitre relativement important des conclusions du Conseil européen est consacré à la lutte contre la fraude fiscale. Une nouvelle fenêtre d'opportunité se présente manifestement ; de nouvelles initiatives sont prises. C'est une évolution positive, qui est soutenue dans plusieurs pays.

M. Ahmed Laaouej, sénateur, rappelle qu'il a fallu des années pour parvenir à une taxe sur les transactions financières. Maintenant que la décision a enfin été prise, un calendrier de mise en œuvre doit être élaboré le plus rapidement possible. La taxe en question peut apporter de la stabilité au sein de l'Union et générer des recettes supplémentaires.

L'annonce de la volonté de s'attaquer aux paradis fiscaux revêt une grande importance. En effet, c'est la première fois que l'on reconnaît que ce problème doit faire l'objet d'une approche commune, plutôt que d'être abordé séparément par chaque pays.

Mme Muriel Gerken, députée, demande si le *non-paper* auquel se réfère le premier ministre évoque des sources de financement alternatives pour les mécanismes de solidarité mis en œuvre dans le cadre d'une politique

Mevrouw Daphne Duméry, volksvertegenwoordiger, sluit zich hierbij aan. Tijdens deze Europese Raad werden de strategisch richtsnoeren bekrachtigd. De nationale hervormingsplannen moeten in april 2013 bij de Europese Commissie worden ingediend. In juni zullen dan de door de Europese Commissie gedane aanbevelingen worden bekrachtigd door de Europese Raad. Welke agenda en welk tijdsschema wordt hierbij concreet gehanteerd, en welke rol zal het Federaal Parlement hierin spelen ?

Mevrouw Muriel Gerken, volksvertegenwoordiger, merkt op dat door het Deense Parlement vorig jaar tijdens het Deense voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie, is gestart met een poging om de agenda en de *timing* van het Europees Semester op een dusdanige manier te hervormen dat de nationale Parlementen hun rol kunnen vervullen. Heeft de eerste minister hier iets over opgevangen ?

4. Fiscale harmonisatie en fraude

De heer Georges Gilkinet, volksvertegenwoordiger, benadrukt het enorme belang van een echte fiscale harmonisatie. Fiscale dumping moet vermeden en bestreden worden. Ziet de eerste minister, in het licht van de recente berichtgeving over fiscale paradijzen in de Europese Unie, een reële wil bij zijn collega-regeringsleiders om iets te willen veranderen ?

De heer Bruno Tuybens, volksvertegenwoordiger, is blij dat er een redelijk belangrijk hoofdstuk in de conclusies van de Europese Raad gewijd is aan de strijd tegen de fiscale fraude. Er is blijkbaar een nieuw momentum, er worden nieuwe initiatieven genomen. Dit is een goede evolutie die in meerdere landen wordt ondersteund.

De heer Ahmed Laaouej, senator, herinnert eraan dat het vele jaren heeft geduurd om te komen tot een financiële transactietaks. Nu de beslissing eindelijk is genomen, moet er zo snel mogelijk gewerkt worden aan een kalender om dit uit te voeren. Aldus kan deze taks leiden tot stabiliteit in de Unie en extra inkomsten genereren.

De aankondiging om iets te willen doen aan de fiscale paradijzen, is van groot belang. Voor het eerst immers heeft men erkend dat dit probleem gezamenlijk moet worden aangepakt, en niet door elk land apart.

Mevrouw Muriel Gerken, volksvertegenwoordiger, vraagt of er in de door de eerste minister aangehaalde *non-paper* wordt gesproken over alternatieve financieringsbronnen voor de solidariteitsmechanismen in

sociale. Si l'on entend revoir la fiscalité sur le travail, il faut trouver d'autres recettes en compensation.

M. Gerolf Annemans, député, parle d'un déficit démocratique. L'Europe traverse une crise grave et des décisions doivent être prises concernant les banques, l'emploi, les économies à réaliser, *etc.* La question qu'il faut se poser est de savoir si un petit pays peut encore prendre des décisions indépendantes en la matière. En théorie peut-être, mais, en pratique, force est de constater que le processus décisionnel présente pour le moins une forte influence européenne. C'est particulièrement le cas de la politique budgétaire, domaine dans lequel les mesures à prendre sont déterminées par l'Union européenne et où les États membres n'ont plus grand-chose à dire.

Il faut dès lors se demander où les Parlements nationaux peuvent encore jouer leur rôle. Les forums pour ce faire sont très limités. À vrai dire, cela n'est plus possible qu'au sein de ce Comité d'avis, lorsque les parlementaires rencontrent la personne qui les représente au Conseil européen, mais cela ne suffit pas. Pour mener un débat approfondi et élaborer une politique pour un pays, il faut plus qu'un débriefing tel que celui auquel nous assistons aujourd'hui. Il ne reste guère d'options quant à l'avenir de l'Europe : soit on met tout en œuvre pour réaliser une Europe fédérale avec l'euro comme moteur, soit on en revient à l'Europe d'avant Maastricht. Quoi qu'il en soit, un suivi parlementaire minutieux et approfondi de la politique européenne est plus que jamais nécessaire, alors qu'il n'y en a pratiquement aucun en Belgique.

5. La politique de l'énergie

M. Georges Gilkinet, député, attend avec impatience le briefing et le débriefing organisés dans le cadre du prochain Conseil européen, pour débattre du dossier relatif à la politique énergétique. Il est dès à présent clair qu'on ne peut se contenter de s'attaquer aux prix (trop) élevés de l'énergie. Il faut aussi s'atteler à réduire la consommation énergétique et à utiliser l'énergie de manière plus efficace, et continuer à promouvoir les énergies renouvelables.

6. La politique étrangère

M. Georges Gilkinet, député, aimerait en savoir plus sur les débats menés au sujet de la Syrie.

Mme Daphné Duméry, députée, souligne que la question syrienne a déjà été inscrite plusieurs fois à l'ordre

un sociaal beleid. Indien men de fiscaliteit op arbeid wil herzien, dient dit door andere inkomsten te worden opgevangen.

De heer Gerolf Annemans, volksvertegenwoordiger, spreekt over een democratisch deficit. Europa bevindt zich volop in een zware crisis en er moeten beslissingen worden genomen over de banken, over tewerkstelling, besparingen, enz. De vraag die men zich moet stellen is of een klein land zelfstandig nog hierover kan beslissen. In theorie misschien wel, maar in de feiten is er op zijn minst een grote Europese invloed op de besluitvorming zichtbaar. Dit geldt des te meer voor het begrotingsbeleid, waar het de Europese Unie is die bepaalt wat er moet gebeuren, en waar de lidstaten bijzonder weinig in de pap te brokken hebben.

De vraag moet men dan stellen waar de nationale Parlementen hun rol nog kunnen spelen. De fora hiervoor zijn erg beperkt. Eigenlijk kan dit enkel nog maar in de schoot van dit Adviescomité, wanneer de parlementsleden hun vertegenwoordiger ontmoeten die naar de Europese Raad gaat. Dit is echter onvoldoende. Om grondig te debatteren en een beleid op te stellen voor een land, is meer nodig dan een debriefing zoals we die vandaag kennen. Er zijn weinig opties voor Europa meer over : ofwel gaat men voluit voor een federaal Europa met de euro als motor, ofwel keert men terug naar het Europa van voor Maastricht. Wat er ook van zij, een grondige en diepgaande parlementaire opvolging van het Europees beleid is vandaag meer dan ooit noodzakelijk, en dat ontbreekt in België bijna volledig.

5. Energiebeleid

De heer Georges Gilkinet, volksvertegenwoordiger, kijkt uit naar de briefing en debriefing voor de volgende Europese Raad om het dossier inzake energiepolitiek te bespreken. Nu al is het duidelijk dat men meer moet doen dan het aanpakken van de (te) hoge energieprijzen. Er moet ook gewerkt worden aan een inperking van de energieconsumptie, het efficiënter gebruik van energie en de verdere promotie van hernieuwbare energie.

6. Buitenlands beleid

De heer Georges Gilkinet, volksvertegenwoordiger, wenst graag meer details te horen over de debatten die gevoerd zijn rond Syrië.

Mevrouw Daphne Duméry, volksvertegenwoordiger, merkt op dat de kwestie Syrië al meermaals op

du jour européen. Le 28 février 2013, le Conseil des Affaires étrangères a assoupli l'embargo sur les armes, et ce point était de nouveau à l'ordre du jour du Conseil des Affaires étrangères des 22 et 23 mars 2013. Quelle est la position de la Belgique à ce sujet ?

En ce qui concerne la Russie, Mme Duméry aimerait savoir si les points litigieux sont liés au partenariat stratégique entre l'UE et la Russie ou plutôt à la situation chypriote et à ses conséquences pour les épargnants russes.

M. Bruno Tuybens, député, souligne que la situation en Russie devient problématique. De nombreuses organisations non gouvernementales (ONG) présentes en Russie sont actuellement dans le collimateur parce qu'elles se montrent critiques envers le gouvernement. L'existence de prisonniers politiques est toujours à déplorer. Et les lesbiennes sont traitées sans ménagement. A-t-on fait état de tout cela lors du Conseil européen ?

7. Chypre et la crise bancaire

M. Georges Gilkinet, député, demande si le dossier chypriote est à l'examen au Conseil européen ou au Conseil Ecofin. Il est à présent clair que les mesures prises par le passé pour éviter une crise bancaire n'auront pas suffi à résoudre les problèmes des banques chypriotes. Il y a encore beaucoup de pain sur la planche.

M. Bruno Tuybens, député, se réfère aux déclarations faites par certains membres de la Commission européenne dans le sillage de la crise chypriote concernant le recours aux avoirs d'épargne supérieurs à 100 000 euros pour sauver des banques. La crédibilité de l'UE serait fortement écornée si le signal était donné qu'il est désormais dangereux d'épargner. La seule solution réside, d'une part, dans un contrôle plus strict du secteur bancaire et, d'autre part, dans une séparation des banques d'investissement et des banques d'épargne.

Mme Muriel Gerken, députée, constate que les banques ne sont toujours pas en mesure de satisfaire aux attentes de la société. On ne peut ou ne veut ainsi pas accorder de crédits suffisants aux PME, qui sont pourtant les moteurs de l'économie. Cela est lié à différents facteurs, dont les principaux sont la taille des banques et la non-séparation des banques d'investissement et des banques d'épargne.

de Europese agenda stond. Op 28 februari 2013 versoepelde de Raad Buitenlandse Zaken het wapenembargo, en tijdens de Raad Buitenlandse Zaken van 22 en 23 maart 2013 stond dit punt opnieuw op de agenda. Wat is het Belgisch standpunt hierin ?

Betreffende Rusland, wenst mevr. Duméry te weten of de twistpunten te maken hebben met het strategisch partnerschap tussen de EU en Rusland, of eerder met de situatie in Cyprus en de gevolgen voor de Russische spaarders.

De heer Bruno Tuybens, volksvertegenwoordiger, stelt dat de situatie in Rusland problematisch wordt. Er liggen op dit ogenblik vele niet-gouvernementale organisaties (NGO) in Rusland onder vuur omdat zij kritisch staan ten opzichte van de regering. Er zijn nog steeds politieke gevangenen. Er wordt zwaar geageerd op holebi's. Is dit tijdens de Europese Raad aangekaart ?

7. Cyprus en de bankencrisis

De heer Georges Gilkinet, volksvertegenwoordiger, vraagt of het dossier van Cyprus op de tafel van de Europese Raad ligt dan wel de Raad Ecofin ? Het is duidelijk geworden dat de maatregelen die in het verleden werden genomen om een bankencrisis te vermijden, niet voldoende zijn geweest om de problemen van de Cypriotische banken op te lossen. Hier is nog veel werk aan de winkel.

De heer Bruno Tuybens, volksvertegenwoordiger, verwijst naar de uitlatingen van sommige leden van de Europese Commissie in de nasleep van de crisis in Cyprus betreffende het gebruik van spaartegoeden boven de 100 000 euro voor de redding van banken. Het zou bijzonder slecht zijn voor de geloofwaardigheid van de EU indien sparen gevaarlijk zou worden. De enige oplossing ligt enerzijds in een strengere controle van de bankensector en anderzijds in een scheiding van de investerings- en spaarbanken.

Mevrouw Muriel Gerken, volksvertegenwoordiger, stelt vast dat de banken nog steeds niet in staat zijn om te voldoen aan de verwachtingen van de maatschappij. Zo kan of wil men geen voldoende krediet verlenen aan KMO's, nochtans de motoren van de economie. Dit heeft te maken met verschillende factoren, waarvan de grootte van de banken en de vermenging van investerings- en spaarbanken de belangrijkste zijn.

B. Réponses de M. Elío di Rupo, premier ministre*1. Politique budgétaire*

En ce qui concerne le calendrier, le premier ministre souligne que la Belgique devra présenter un budget pluriannuel pour la fin du mois d'avril. Le Conseil supérieur des Finances prêterait son concours.

Le budget sur lequel un accord a été trouvé est conforme aux exigences européennes : nous travaillons structurellement à un budget assaini, nous avons inséré des dates de contrôle supplémentaires et nous avons convenu d'efforts supplémentaires pour 2014.

Bien que le premier ministre comprenne les critiques de l'opposition, la seule alternative possible est de faire approuver démocratiquement par le Parlement européen les règles budgétaires européennes inscrites dans les propositions dites « *Six Pack* » et « *Two Pack* ». Si la Belgique devait tout à coup décider de ne pas répondre favorablement à cette demande, nous nous retrouverions dans une situation catastrophique pour le pays et pour ses citoyens.

Indépendamment de la crise actuelle, la Belgique est confrontée à un autre problème de taille : sa dette publique est particulièrement élevée et franchira la barre des 100 % à la suite de l'affaire Fortis. Heureusement, la majeure partie de cette dette est couverte par des épargnes internes, mais cela ne doit pas nous empêcher de tout mettre en œuvre pour la garder sous contrôle et ne pas provoquer un effet boule de neige. Nous devons continuer à faire reculer la dette publique de manière structurelle. Il s'agit d'une question de bon sens, indépendamment de toute réglementation européenne en la matière.

Nous venons de décider des efforts supplémentaires à hauteur de 19 milliards d'euros. Nous avons veillé à épargner au maximum les entreprises et les citoyens. Heureusement, cela n'empêchera pas la Belgique de mener une politique de relance. De plus, la politique sociale est toujours garantie. Très peu de membres de l'Union européenne parviennent à en faire autant.

2. Harmonisation fiscale et lutte contre la fraude fiscale

Dans le cadre de l'harmonisation fiscale, il est essentiel de savoir que ces décisions se prennent à l'unanimité. Il ne faut donc pas s'attendre à une solution rapide pour la concurrence intra-européenne sur ce plan.

B. Antwoord van de heer Elío di Rupo, eerste minister*1. Begrotingsbeleid*

Wat de agenda betreft, wordt opgemerkt dat België tegen eind april een meerjarige begroting zal moeten voorleggen. Dit zal gebeuren in samenwerking met de Hoge Raad voor Financiën.

De begroting die is overeengekomen is in overeenstemming met de Europese vereisten : men werkt structureel aan een gezonde begroting, er zijn extra controlemomenten ingelast, en extra inspanningen zijn overeengekomen tegen 2014.

Hoewel de eerste minister de kritiek van de oppositie begrijpt, kan men er niet om heen dat de Europese begrotingsregels, opgenomen in de zogenaamde « *Six Pack* » en « *Two Pack* », democratisch door het Europees Parlement zijn goedgekeurd. Indien België ineens zou beslissen om hier niet aan te gehoorzamen, komen we in een catastrofale situatie terecht voor het land en zijn burgers.

Los van de huidige crisis heeft België een ander fundamenteel probleem : de staatsschuld is bijzonder hoog, en zal ten gevolge van de Fortis-affaire boven de 100 % komen. Gelukkig is het grootste deel hiervan gedekt door interne spaargelden, maar men moet niettemin er alles aan doen om deze niet verder uit de hand te laten lopen of het zogenaamde sneeuwbaaleffect te veroorzaken. De staatsschuld moet verder worden teruggedrongen op een structurele manier. Dit is een kwestie van gezond verstand, los van enige Europese regelgeving daarover.

Men heeft nu beslist om 19 miljard euro extra inspanningen te doen. Men heeft er zoveel mogelijk voor gezorgd de bedrijven en de burgers te ontzien. Meer zelfs, België is in staat om een relancebeleid te voeren. Daarenboven is het sociaal beleid nog steeds gegarandeerd. Er zijn bijzonder weinig landen in de Europese Unie die dit kunnen zeggen.

2. Fiscale harmonisatie en fiscale fraude

In het kader van de fiscale harmonisatie is het essentieel te weten dat deze beslissingen met unanimité moeten worden genomen. Er moet dan ook niet snel een oplossing worden verwacht voor de intra-Europese concurrentie op dat vlak.

Le problème des paradis fiscaux est inscrit à l'agenda du Conseil ECOFIN. La Belgique prône une séparation nette entre la gestion des banques et les conséquences pour les États membres en cas de difficultés. Il est clair que la Belgique est victime des problèmes rencontrés avec Fortis et Dexia. Il ne faut plus que cela se reproduise.

La Belgique soutient l'idée de scinder les banques d'épargne et d'investissement. Plusieurs pistes de réflexion abordent cette problématique. Il importe néanmoins que ni l'épargnant ni le citoyen ne soit contraint de sauver les banques. Une scission est donc nécessaire.

En ce qui concerne la taxe sur les transactions financières, le principe est acquis. Nous attendons à présent des initiatives législatives de la part de la Commission européenne.

3. *L'Europe à la carte*

M. Cameron sera chaleureusement accueilli et pourra certainement exposer son point de vue, mais il faudra à nouveau recueillir l'unanimité avant toute décision.

Il est clair que l'idée britannique d'un « *single market* » européen est inconciliable avec celle d'une Union européenne politique fédérale.

Le premier ministre est d'avis qu'il faut travailler sur un système dans lequel les dix-sept pays de la zone euro (et éventuellement ceux qui la rejoindront ultérieurement) peuvent continuer à intégrer leurs politiques. Cela suppose notamment de continuer à réformer les banques, de renforcer le rôle de la Banque centrale européenne, etc. Mais cela requiert également l'unanimité, bien que les chances d'aboutir soient plus élevées que dans les cas précédents.

4. *Politique énergétique*

La politique énergétique est inscrite à l'agenda du Conseil européen de mai 2013. L'objectif est d'augmenter la part de l'énergie verte dans la production énergétique. Toutefois, cette réforme ne devra pas se faire en accordant des subventions de manière illimitée. Le secteur doit trouver lui-même les leviers économiques et tirer profit des dynamiques du marché.

5. *Politique industrielle*

La politique industrielle est inscrite à l'agenda du Conseil européen de juin 2013.

Het probleem van de fiscale paradijzen staat op de agenda van de ECOFIN-Raad. België is voorstander van een duidelijke scheiding tussen het beheer van de banken en de gevolgen voor de lidstaten bij problemen. Het is duidelijk dat België slachtoffer is geworden van de Fortis- en Dexia-problemen. Dit moet in de toekomst worden vermeden.

Ook steunt België het idee van de splitsing van de spaar- en investeringsbanken. Hierover bestaan verschillende denkpistes. Belangrijk is echter dat noch de spaarder, noch de burger kan worden verplicht bij te dragen aan de redding van banken. Een splitsing is dus noodzakelijk.

Wat de financiële transactietaks betreft, het principe is verworven. Er wordt nu gewacht op concrete wetgevende initiatieven van de Europese Commissie.

3. *Europe à la carte*

De heer Cameron zal worden verwelkomd en zal zeker zijn standpunten kunnen uiteenzetten, maar ook hier kan enkel worden beslist bij unanimité.

Het is duidelijk dat het Britse idee van een « *single market* » Europa niet compatibel is met het idee van een federale politieke Europese Unie.

De eerste minister is van oordeel dat men moet werken aan een systeem waarbij de zeventien of eventueel later meer eurolanden verder kunnen gaan met een integratie van hun politieken. Dit houdt ondermeer een verdere hervorming in van de banken, een grotere rol voor de Europese Centrale Bank, enz. Maar ook dit vereist unanimité, hoewel de kans dat dit gebeurt groter is dan in de vorige gevallen.

4. *Energiebeleid*

Het energiebeleid staat op de agenda van de Europese Raad van mei 2013. Men moet komen tot een verhoging van het aandeel van groene energie in de energieproductie. Dit mag echter niet gebeuren via ongebreidelde subsidiëring. De sector moet zelf de economische hefboomen vinden en de dynamieken van de markt gebruiken.

5. *Industriële politiek*

De industriële politiek staat op de agenda van de Europese Raad van juni 2013.

6. Politique étrangère

La situation de Chypre figure à l'agenda du Conseil ECOFIN.

Les relations avec la Russie sont difficiles. Il faut tendre vers une relation équilibrée et adulte avec un pays de poids dans des domaines variés (géostratégie, énergie, *etc.*).

Le débat sur la Syrie est particulièrement complexe. Les sanctions expirent en mai 2013. Les opinions sur l'attitude à adopter ensuite divergent. Chacun veut toutefois éviter la prolifération d'armes entre les différents groupes. Il incombe à Mme Ashton et à ses services de continuer à suivre cette problématique.

7. Autres observations

Pour le premier ministre, il est regrettable que le budget pluriannuel de l'Europe ait diminué pour la première fois de son histoire.

Actuellement, il manque un véritable sentiment européen parmi les citoyens et les décideurs politiques pour pouvoir mener de grandes réformes ou prendre des initiatives en Europe. Il faudra réactiver ce sentiment pour pouvoir aller de l'avant.

En ce qui concerne la politique commerciale, les critiques pleuvent et de nombreux problèmes sont épinglés. Mais la Commission européenne ne peut rien entreprendre si aucune plainte concrète n'est déposée. Pourtant, les plaintes ne sont pas légion. Le champ d'action est donc limité.

En ce qui concerne la solidarité en Europe et son financement, il est clair qu'il faudra compenser une perte de recettes de la fiscalité sur le travail. Mais reste à savoir comment. Actuellement, il devient particulièrement difficile d'économiser sur les dépenses publiques. La taxation du capital rencontre de fortes résistances. Il faut aussi garantir la sécurité sociale, *etc.* Trouver une alternative est donc loin d'être évident.

Les présidents-rapporteurs,

Philippe MAHOUX (S.)
André FLAHAUT (Ch.)

6. Buitenlands beleid

De situatie in Cyprus staat op de agenda van de ECOFIN-Raad.

Met Rusland liggen de relaties moeilijk. Men moet streven naar een evenwichtige en volwassen relatie met een belangrijk land op velerlei gebied (geostrategisch, energie, ...).

Het debat over Syrië is bijzonder complex. De sancties lopen af in mei 2013. De meningen over de opvolging lopen uiteen. Iedereen wil echter wel de proliferatie van wapens onder de verschillende groepen vermijden. Het is aan mevrouw Ashton en haar diensten om deze zaak verder op te volgen.

7. Andere opmerkingen

Het blijft voor de eerste minister een jammere zaak dat de Europese meerjarenbegroting voor het eerst in de geschiedenis is gedaald.

Om grote hervormingen door te voeren of initiatieven te nemen in Europa, ontbreekt het op dit ogenblik aan een echt Europees gevoel bij de burgers en bij de beleidsmakers. Dit gevoel zal terug moeten worden aangewakkerd om vooruit te kunnen gaan.

Wat het handelsbeleid betreft, hoort men veel kritiek en worden vaak problemen aangeklaagd. Maar de Europese Commissie kan enkel iets ondernemen als er concrete klachten worden ingediend. Dit gebeurt echter veel te weinig. De slagkracht is dan ook beperkt.

Aangaande de solidariteit in Europa en de financiering ervan, is het duidelijk dat men een verlies aan inkomsten uit de belastingen op arbeid, moeten worden gecompenseerd. De vraag is echter waar : besparen op overheidsuitgaven is bijzonder moeilijk in deze tijden, belasting op kapitaal kent veel tegenstanders, de sociale zekerheid moet worden gewaarborgd, ... Een alternatief vinden is dus helemaal niet evident.

De voorzitters-rapporteurs,

Philippe MAHOUX (S.)
André FLAHAUT (K.)